

Изготовитель ЗАО "АТЛАНТ"
проспект Победителей, 61, 220035, г. Минск, Республика Беларусь;
www.atlant.by

МАШИНЫ СТИРАЛЬНЫЕ АВТОМАТИЧЕСКИЕ

СМА 45У102-XXX

СМА 50С82-XXX

Уважаемый покупатель!

При покупке машины проверьте правильность заполнения гарантийной карты, наличие штампа организации, продавшей ее, и даты продажи на отрывных талонах.

Проверьте комплектацию и убедитесь, что стиральная машина не имеет видимых повреждений.

Система менеджмента качества разработки и производства изделий ЗАО "АТЛАНТ" соответствует требованиям СТБ ИСО 9001-2001 и зарегистрирована в Реестре Национальной системы сертификации РБ под №BY/112 05.01. 002 0014.



020



РБ01

Сертификат соответствия № BY/112 03.03.020 00385, срок действия с 30.10.2006 г. до 30.10.2009 г., БЕЛЛИС, ул. Красная, 8, 220029, г. Минск.

Номера государственной гигиенической регистрации изделий в РБ Фф-0.17022/002-0609, Фф-0.17022/003-0609,

срок действия с 14.09.2006 г. до 14.09.2009 г.

Держатель подлинников - ЗАО «АТЛАНТ»

СОДЕРЖАНИЕ

1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	3
2 ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ.....	5
3 ОПИСАНИЕ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ.....	6
ВЫБОР ПРОГРАММЫ	8
ДИСПЛЕЙ.....	8
ВЫБОР ТЕМПЕРАТУРЫ	8
ВЫБОР ЧАСТОТЫ ВРАЩЕНИЯ БАРАБАНА ПРИ ОТЖИМЕ	8
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ МАШИНЫ	8
БЛОКИРОВКА ДВЕРЦЫ ОТ ЗАКРЫВАНИЯ	9
4 ПОДГОТОВКА МАШИНЫ К РАБОТЕ.....	10
ПОДГОТОВКА К УСТАНОВКЕ	10
УСТАНОВКА МАШИНЫ	10
ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ.....	10
ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ВОДОПРОВОДУ И КАНАЛИЗАЦИИ	10
5 ЭКСПЛУАТАЦИЯ МАШИНЫ.....	11
ПЕРВАЯ СТИРКА.....	11
ПОДГОТОВКА И ЗАГРУЗКА БЕЛЬЯ	12
ПОРЯДОК РАБОТЫ.....	12
ИЗМЕНЕНИЕ ПРОГРАММЫ	13
6 РЕКОМЕНДАЦИИ И СОВЕТЫ	13
ПРИМЕНЕНИЕ СИНТЕТИЧЕСКИХ МОЮЩИХ СРЕДСТВ (СМС)	13
ВЫВЕДЕНИЕ НЕКОТОРЫХ ТИПОВ ПЯТЕН	15
МЕЖДУНАРОДНЫЕ СИМВОЛЫ ПО УХОДУ ЗА ТЕКСТИЛЬНЫМИ ИЗДЕЛИЯМИ	17
7 ПРОГРАММЫ СТИРКИ	17
8 УХОД ЗА МАШИНОЙ	20
ОЧИСТКА МАШИНЫ	20
ОЧИСТКА ФИЛЬТРОВ ПОДАЧИ ВОДЫ.....	21
ОЧИСТКА ФИЛЬТРА НАСОСА	21
9 ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	22
10 УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ	23
11 ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ	23
12 УТИЛИЗАЦИЯ	23
13 ПЕРЕЧЕНЬ ВЫПОЛНЕННЫХ РАБОТ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ И РЕМОНТУ МАШИНЫ.....	27

В руководстве по эксплуатации отражены технические особенности машины стиральной автоматической (далее — машина), содержится необходимая информация о ее работе, полезные рекомендации по стирке. Внимательно изучив руководство по эксплуатации до подключения и использования стиральной машины, Вы сможете правильно и безопасно ее эксплуатировать.

Сохраняйте руководство по эксплуатации на протяжении всего срока службы стиральной машины.

1

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

1.1 Машина предназначена для стирки текстильных изделий, спортивной обуви с применением синтетических моющих средств с низким пенообразованием, а также для полоскания и отжима в бытовых условиях. Все операции по обработке изделий выполняются автоматически в соответствии с заданной программой.

1.2 Машина предназначена для эксплуатации только в бытовых условиях. Использование в производственных целях (в ресторане, кафе, офисе, детском саду, больнице и т.п.) не допускается.

1.3 Машина должна работать:

- при температуре окружающей среды $(25 \pm 10)^\circ\text{C}$ и относительной влажности не более 75%;
- от однофазной электрической сети переменного тока с частотой (50 ± 1) Гц и с напряжением в диапазоне от 207 до 253 В;
- при давлении в водопроводной сети от 0,05 до 1 МПа.

ВНИМАНИЕ! Понижение температуры в помещении ниже 0°C может привести к замерзанию воды в машине и к выходу ее из строя.

1.4 По типу защиты от поражения электрическим током машина относится к классу I и должна подключаться к электрической сети, допустимый ток которой не менее 10 А, через двухполюсную розетку с заземляющим контактом.

Для установки розетки с заземляющим контактом необходимо обратиться в организацию, имеющую право на проведение данных работ.

1.5 Основные технические характеристики машины указаны в таблице 1.

1.6 В комплект поставки входят: комплектующие в соответствии с таблицей 2, руководство по эксплуатации, перечень сервисных организаций по РБ и странам СНГ, гарантийная карта с этикеткой энергоэффективности.

1.7 Изготовитель оставляет за собой право совершенствовать конструкцию машины и вводить исполнения модели, сохраняя неизменными ее основные технические характеристики.

1.8 После транспортировки при температуре окружающей среды ниже 0°C машину следует выдержать перед включением в электрическую сеть не менее 24 ч при комнатной температуре.

ВНИМАНИЕ! Изготовитель (продавец) не несет ответственности (в том числе и в гарантийный срок эксплуатации) за дефекты и повреждения изделия, возникшие вследствие нарушения условий эксплуатации или его хранения либо действия непреодолимой силы (пожара, стихийного бедствия и т.п.).

Таблица 1

ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА	ЗНАЧЕНИЕ	
	СМА 45У102-XXX*	СМА 50С82-XXX*
Габаритные размеры, мм, не более	846x596x468	846x596x558
Габаритные размеры, мм, не более (глубина по панели управления)	846x596x400	846x596x493
Масса, кг, нетто, не более	55	63
Продолжительность выполнения программы стирки**, мин	126	126
Номинальный расход электроэнергии**, кВт·ч	0,85	0,95
Номинальный расход воды**, л	49	49
Объем барабана, л, не более	40	50
Номинальная потребляемая мощность, Вт	1950	2150
Корректированный уровень звуковой мощности, дБА, не более	при стирке	60
	при отжиме	68
Максимальная частота вращения барабана при отжиме, об/мин	1000	800
Количество основных программ	15	15
Максимальная загрузка сухого белья, кг: – из хлопчатобумажных и льняных тканей;	4,5	5,0
– из шелковых и синтетических тканей;	2,5	2,5
– из шерстяных тканей	1,0	1,0
Класс энергетической эффективности***	A	A
Класс эффективности отстирывания***	A	A
Класс эффективности отжима***	C	D
Содержание драгметаллов, г	золото	0,031
	серебро	0,70

*XXX (условно последние цифры) обозначают в модели машины номер исполнения, который указан в гарантийной карте и на табличке машины. Исполнения модели отличаются конструктивными решениями.

**Расходные характеристики приведены для программы стирки изделий из белой хлопчатобумажной ткани при температуре 60 °C . Данные получены в лабораторных условиях и определены в соответствии с СТБ 1585-2005.

***Определяется по шкале от A (самый высокий класс) до G (самый низкий класс) в соответствии с СТБ 1573-2005.

Таблица 2

КОМПЛЕКТУЮЩИЕ	КОЛИЧЕСТВО, ШТ.
Лоток для жидкого отбеливателя	1
Колпачок	2
Шторка	1
Шланг наливной (в комплекте с фильтром и шайбой)	1
Кронштейн	1
Заглушка	4
Лоток для порошкообразного СМС	1

2

ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

2.1 Меры предосторожности следует соблюдать при перемещении и транспортировании машины, так как она имеет большую массу.

ВНИМАНИЕ! Не используйте машину в качестве подставки, тумбы и т.п.

2.2 ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать машину вне помещения, чтобы не подвергать ее атмосферному воздействию.

2.3 ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатировать машину без установки пластмассовых заглушек в соответствии с 4.1.1.

2.4 Перед подключением машины к электрической сети необходимо визуально проверить отсутствие повреждений шнура питания. Шнур не должен перегибаться и быть пережатым.

При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель или сервисная служба.

2.5 Для обеспечения электрической и пожарной безопасности ЗАПРЕЩАЕТСЯ:

- подключать машину к электрической сети, имеющей неисправную защиту от токовых перегрузок;
- использовать для подключения машины розетку без

заземляющего контакта;

- использовать для подключения машины к электрической сети переходники, многоместные (имеющие два и более мест подключения) розетки и удлинительные шнуры;
- вставлять и вынимать вилку из розетки мокрыми руками;
- прикасаться к работающей машине мокрыми руками;
- мыть машину под струей воды;
- отключать машину от электрической сети за шнур;
- самостоятельно производить ремонт и вносить изменения в конструкцию машины и ее водо- и электроснабжение, что может привести к серьезным повреждениям машины и лишить права на гарантийный ремонт. Ремонт должен производиться только квалифицированным механиком сервисной службы.

ВНИМАНИЕ! При поломке машины или обнаружении неисправности отключите машину от электрической сети, закройте кран подачи воды и вызовите механика сервисной службы.

2.6 При подключении машины к сети холодного водоснабжения следует использовать только новый наливной шланг.

- 2.7 ЗАПРЕЩАЕТСЯ** пользоваться машиной детям.
- 2.8 ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать в машине средства, содержащие растворители, так как существует опасность взрыва.
- 2.9** В процессе стирки не рекомендуется прикасаться к стеклу дверцы машины, так как оно нагревается и может

стать причиной ожога.

2.10 По завершении стирки необходимо ручку выбора программы установить на деление **О** в соответствии с рисунком 3, отключить машину от электрической сети, вынув вилку из розетки, и закрыть кран подачи воды.

3 ОПИСАНИЕ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ

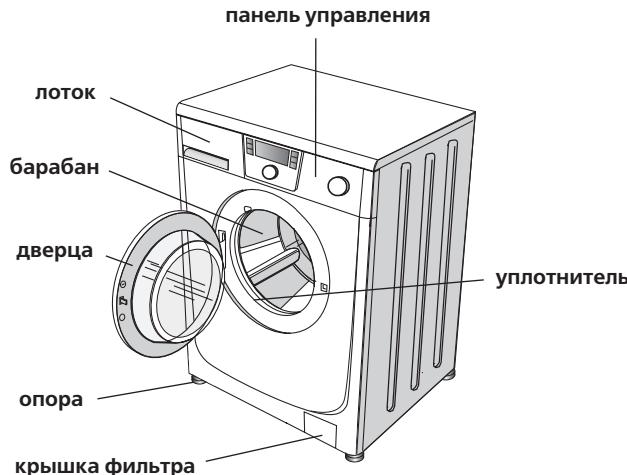


Рисунок 1

3.1 Основные детали машины показаны на рисунке 1.

3.2 Панель управления машины с обозначением органов управления изображена на рисунке 2.

3.3 Включение машины и выбор программы стирки производится поворотом ручки выбора программы в соответствии с рисунком 3.

3.4 На дисплее панели управления в соответствии с рисунком 4 высвечиваются выбранные параметры стирки.

3.5 В машине возможно задание времени отложенного начала стирки, которое высвечивается в зоне индикации времени на дисплее в соответствии с рисунком 4.

3.6 Дополнительные функции машины, при необходимости, устанавливаются нажатием кнопок в соответствии с рисунком 4.

3.7 С нажатием кнопки СТАРТ/ПАУЗА в соответствии с рисунком 2 на ней загорается световой индикатор, срабатывает блокировочное устройство для предотвращения открывания дверцы и машина начинает работать по выбранной программе.

3.8 В машине предусмотрена звуковая сигнализация. Звуковой сигнал сопровождает начало и окончание работы машины, а также раздается при задании несовместимых функций, при случайном нажатии кнопок во время работы машины по выбранной программе.

3.9 В машине предусмотрена система электронного контроля, которая способствует равномерности распределения белья в барабане перед каждым отжимом для исключения повышенных вибраций и шума.

3.10 Дверца имеет блокировку от закрывания, которая пре-

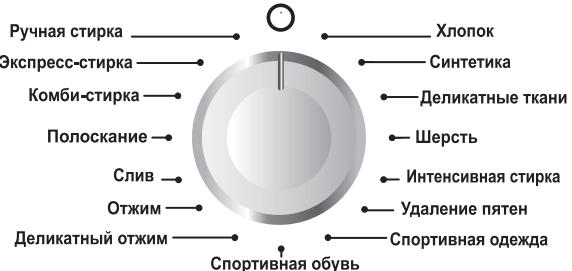


Рисунок 3 – Ручка выбора программы стирки



Рисунок 4 – Дисплей

дотвращает незапланированное использование машины, например детьми.

3.11 ВЫБОР ПРОГРАММЫ

Выбор программы стирки осуществляется ручкой выбора программы стирки в соответствии с рисунками 2,3, которая поворачивается в обоих направлениях – по часовой стрелке и против нее. Вокруг ручки на панели управления нанесены названия программ. Основные параметры программ указаны в таблице 5. Ручка устанавливается точно на соответствующее деление выбранной программы.

При установке ручки выбора программы стирки на деление  происходит выключение машины и отмена выбранной программы.

3.12 ДИСПЛЕЙ

3.12.1 Дисплей в соответствии с рисунком 4 имеет:

- зону индикации оборотов отжима;
- зону индикации операций программы стирки;
- зону индикации температуры;
- зону индикации времени;
- кнопки дополнительных функций;
- индикаторы дополнительных функций.

3.12.2 В зоне индикации операций программы стирки загораются следующие индикаторы:

-  – замачивание,
-  – предварительная стирка,
-  – основная стирка,
-  – полоскание,
-  – остановка с водой в баке,
-  – отжим и сливы.

3.13 ВЫБОР ТЕМПЕРАТУРЫ

В машине возможно задание температуры стирки ниже мак-

симального значения, предусмотренного программой стирки, в соответствии с рекомендациями производителей моющих средств. В зоне индикации температуры в соответствии с рисунком 4 нанесены значения температуры стирки 90, 60, 40, 30, измеряемые в градусах Цельсия, и символ , указывающий на температуру стирки в холодной водопроводной воде.

При выборе программы стирки в зоне индикации температуры высвечивается максимальное значение температуры в соответствии с таблицей 5. При необходимости понизить температуру стирки следует нажать кнопку выбора температуры с символом  в соответствии с рисунком 4 – значения температуры высвечиваются поочередно от максимального до  с последующим повторением.

3.14 ВЫБОР ЧАСТОТЫ ВРАЩЕНИЯ БАРАБАНА ПРИ ОТЖИМЕ

В машине возможен выбор частоты вращения барабана при отжиме (оборотов отжима) ниже максимального значения, предусмотренного программой стирки. В зоне индикации оборотов отжима в соответствии с рисунком 4 нанесены числовые значения оборотов отжима – от максимального количества оборотов отжима (в зависимости от модели и программы в соответствии с таблицами 1, 5) до минимального – и символ  (отжим выключен).

При выборе программы стирки в зоне индикации оборотов отжима высвечивается максимальное значение оборотов отжима. При необходимости уменьшить количество оборотов отжима следует нажать кнопку выбора оборотов отжима с символом  в соответствии с рисунком 4 – числовые значения оборотов отжима высвечиваются поочередно от максимального до  с последующим повторением.

ВНИМАНИЕ! Скорость промежуточных отжимов между основными операциями стирки не регулируется и зависит от выбранной программы.

3.15 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ МАШИНЫ

3.15.1 Возможность включения дополнительных функций за-

висит от программы стирки в соответствии с таблицей 5. Выбор необходимой функции осуществляется нажатием соответствующей кнопки – загорится индикатор. При повторном нажатии световой индикатор гаснет, функция отключается.

ВНИМАНИЕ! Если выбранная функция не совместима с выбранной программой, то индикатор не загорается и функция не включается (раздаются три звуковых сигнала).

3.15.2 Задание времени отложенного начала стирки



При выборе функции в зоне индикации времени появляется максимальное время задержки начала стирки на 24 часа («24:Н»). При длительном или повторных кратковременных нажатиях кнопки показания времени изменяется с интервалом в 1 час до минимального значения 1 час («1:Н»). Если время не задано стирка начнется непосредственно после нажатия кнопки СТАРТ/ПАУЗА.

3.15.3 Предварительная стирка

предусмотрена для изделий из хлопчатобумажных тканей высокой степени загрязнения.



При выборе функции изделия дополнительно стираются в воде с моющим средством при температуре 30 °C, что обеспечивает качественное удаление загрязнения при основной стирке.

3.15.4 Замачивание

предусмотрено для изделий из хлопчатобумажных тканей высокой степени загрязнения.



При выборе функции изделия дополнительно выдерживаются в воде с моющим средством на протяжении времени от 1 до 2 ч, затем стираются по выбранной программе с функцией предварительной стирки. Повторно нажав кнопку, можно функцию отключить и сократить время замачивания.

3.15.5 Дополнительное полоскание

предусмотрено для детской одежды, вещей, принадлежащих людям с аллергией на моющие средства, или для стирки в очень мягкой воде, в которой моющее средство выполаскивается недостаточно.

При выборе данной функции в программу стирки добавляется еще одно полоскание.

3.15.6 Легкое глажение предусмотрено для уменьшения сминания тканей в процессе стирки и отжима, облегчение последующего глажения. Использование функции обеспечивает щадящий режим стирки и бережный отжим с минимальным количеством складок после стирки.

3.15.7 Остановка с водой в баке используется при стирке изделий из тонких тканей для уменьшения сминания тканей.

При выборе функции исключается цикл окончательного отжима.

3.16 БЛОКИРОВКА ДВЕРЦЫ ОТ ЗАКРЫВАНИЯ

Для блокировки дверцы от закрывания следует повернуть втулку в соответствии с рисунком 5 с помощью отвертки по часовому стрелке до упора – втулка выдвинется вперед и не даст закрыть дверцу. Для снятия блокировки перед началом стирки следует совершить действия в обратной последовательности.

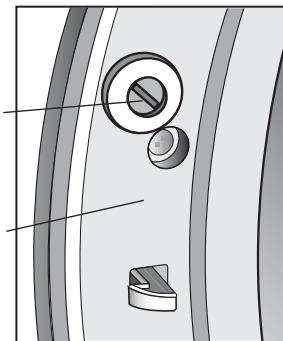


Рисунок 5

4.1 ПОДГОТОВКА К УСТАНОВКЕ

ВНИМАНИЕ! Чтобы не повредить машину, не перемещайте ее, взявшись за лоток, дверцу или уплотнитель в соответствии с рисунком 1.

4.1.1 Бак машины для транспортировки зафиксирован блокировочными винтами с распорками. Необходимо с помощью гаечного ключа открутить четыре винта и вынуть распорки в соответствии с рисунком 6. Если распорки остались внутри машины и их не удалось вынуть, следует снять заднюю панель 1 в соответствии с рисунком 7 с помощью крестообразной отвертки и достать распорки. Панель установить на место. Закрыть отверстия пластмассовыми заглушками, входящими в комплект поставки. Винты и распорки сохранить для возможной транспортировки машины в будущем.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатировать машину с открытыми отверстиями от распорок на задней стенке корпуса.

4.2 УСТАНОВКА МАШИНЫ

4.2.1 Машина должна устанавливаться на прочную, ровную и сухую поверхность.

Мягкое покрытие пола (ковер, покрытие на пенополиуретановой основе и др.) не подходит для установки, так как способ-

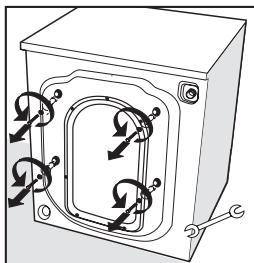


Рисунок 6

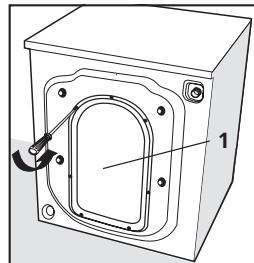


Рисунок 7

ствует вибрации и ухудшению вентиляции машины.

На деревянный пол машину следует устанавливать, предварительноочно прикрепив к полу плиту из древесных материалов толщиной не менее 15 мм. Для повышения устойчивости машины в процессе работы на деревянном полу рекомендуется устанавливать ее в углу помещения.

4.2.2 Машину выставить по уровню строго горизонтально, выворачивая или вворачивая регулируемые опоры 1 в соответствии с рисунком 8: гаечным ключом ослабить контргайки 2 на опорах, отрегулировать высоту опор, зажать контргайки. Неправильная установка машины по уровню и недостаточная затяжка контргаек впоследствии может стать источником вибрации и повышенного шума при ее работе.

4.3 ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ

4.3.1 Подключение машины к электрической сети в целях обеспечения нормальной и безопасной работы должно быть выполнено в соответствии с 1.4.

4.4 ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ВОДОПРОВОДУ И КАНАЛИЗАЦИИ

4.4.1 Машина подключается только к сети холодного водоснабжения через кран подачи воды с резьбовым патрубком 3/4 дюйма.

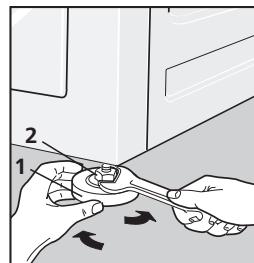


Рисунок 8

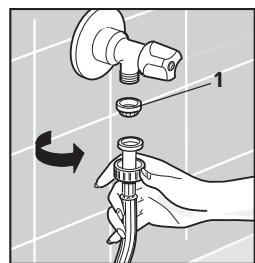


Рисунок 9

4.4.2 Перед подключением машины к водопроводу следует открыть кран и дать стечь воде, чтобы смыть из труб загрязнения в виде песка и ржавчины.

4.4.3 Наливной шланг присоединить к резьбовому патрубку крана подачи воды, предварительно проверив наличие в шланге фильтра 1 в соответствии с рисунком 9 и его чистоту, и к электроклапану машины 1 в соответствии с рисунком 10, тугу затянув гайки рукой.

4.4.4 Во время стирки кран подачи воды должен быть полностью открыт в соответствии с рисунком 11.

4.4.5 Сливной шланг в соответствии с рисунком 12 должен находиться на высоте не менее 60 и не более 90 см от уровня пола. При несоблюдении данного требования машина работать не будет.

4.4.6 Для слива воды непосредственно в канализацию сливной шланг машины устанавливается выше колена стока (сифона) в канализационную трубу с внутренним диаметром не менее

40 мм, чтобы не произошло обратное засасывание сточной воды в машину.

Сливной шланг может подключаться непосредственно к сифону в соответствии с рисунком 13, если в сифоне есть патрубок для его подключения.

4.4.7 При сливе воды в мойку или ванну шланг в соответствии с рисунком 14 необходимо закрепить в месте перегиба специальным кронштейном, входящим в комплект поставки машины. Шланг не должен быть погружен в воду.

ВНИМАНИЕ! Наливной и сливной шланги после подключения к водопроводу и канализации не должны быть согнуты или сдавлены.

4.4.8 После подключения машины к водопроводу и канализации следует проверить герметичность соединений шлангов – места соединений должны быть сухими.

5

ЭКСПЛУАТАЦИЯ МАШИНЫ

5.1 ПЕРВАЯ СТИРКА

5.1.1 Каждая машина проходит испытания у изготовителя, поэтому в машине может быть небольшое количество воды. Для очистки машины изнутри и удаления воды, оставшейся после испытаний, необходимо провести первую стирку без загрузки белья.

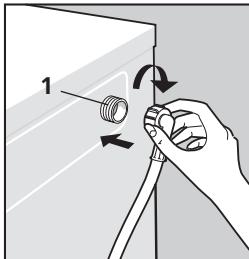


Рисунок 10

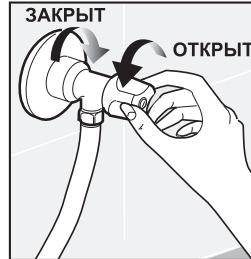


Рисунок 11

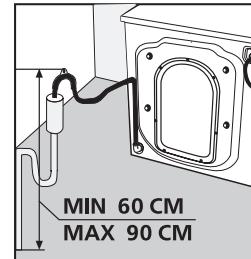


Рисунок 12



Рисунок 13



Рисунок 14

5.1.2 Первую стирку выполнить в соответствии с 5.3.1-5.3.7, установив ручку выбора программы на деление «Хлопок» и температуру 90 °C.

ВНИМАНИЕ! Для первой стирки в отделение 2 лотка в соответствии с рисунком 15 загрузить половину нормы моющего средства, учитывая рекомендации его производителя для максимальной загрузки белья.

5.2 ПОДГОТОВКА И ЗАГРУЗКА БЕЛЬЯ

5.2.1 Перед началом стирки необходимо:

- рассортировать белье и одежду, отделив цветные изделия от белых;
- распределить изделия по типам тканей, проверив символы на этикетках (см. 6.3);
- проверить, чтобы карманы одежды были пусты, разорванные части защиты, молнии, пояса, пряжки и крючки были застегнуты, трудноудаляемые пятна были предварительно выведены (см. 6.2);
- вытряхнуть песок из одежды (карманов, отворотов);
- вывернуть наизнанку изделия с аппликациями.

ВНИМАНИЕ! Попадание в машину металлических предметов (монеты, скрепки и т.п.) вместе с бельем может стать причиной повреждения резинового уплотнителя и пластмассового бака машины.

5.2.2 Мелкие вещи (носки, носовые платки и т.п.), а также деликатные изделия (тонкие колготки, чулки и т.п.) необходимо укладывать перед стиркой в специальную сетку или наволочку.

5.2.3 Бюстгальтеры с косточками, которые можно стирать в машине, рекомендуется стирать в наволочке, т.к. косточки могут попасть через отверстия барабана внутрь машины, что может привести к выходу ее из строя.

5.2.4 Перед началом стирки спортивной обуви необходимо:

- достать шнурки из обуви;
- вытряхнуть песок и вымыть обувь снаружи.

ВНИМАНИЕ! Не рекомендуется стирать модели спортивной обуви из натуральной кожи, замши и нубука.

5.2.5 Проверить, нет ли в барабане посторонних предметов, не находятся ли там домашние животные.

5.2.6 Загрузить белье в барабан. Для получения лучших результатов стирки и отжима рекомендуется крупные и мелкие изделия стирать вместе.

ВНИМАНИЕ! При неравномерном распределении белья в барабане скорость отжима автоматически снижается или отжим не производится (не включается).

ЗАПРЕЩАЕТСЯ загружать машину только изделиями из тканей, впитывающих большое количество воды (махровые полотенца, халаты, коврики и т.п.).

ВНИМАНИЕ! Закрывайте дверцу машины до ощутимого щелчка замка (блокировка дверцы от закрывания должна быть снята см. 3.16). Белье не должно быть зажато между дверцей и уплотнителем.

5.3 ПОРЯДОК РАБОТЫ

5.3.1 Проверить правильность установки наливного и сливающегося шлангов (см. 4.4).

Если машина долго не использовалась, следует слить застывшую воду из наливного шланга, открутив гайку и отсоединив шланг от крана подачи воды. Наливной шланг присоединить к водопроводу в соответствии с 4.4.3.

Открыть кран подачи воды.

5.3.2 В соответствующие отделения лотка загрузить моющее средство, предназначенное для автоматических стиральных машин, и средство для спецобработки (см. 6.1). Плавно закрыть лоток.

5.3.3 Вставить вилку в розетку.

5.3.4 Для включения машины повернуть ручку выбора программы стирки из положения **O** и установить на деление, соответствующее выбранной программе.

В зоне индикации высвечиваются основные параметры программы (основные операции, максимальные показатели температуры стирки и оборотов отжима, длительность стирки).

Время длительности выполнения выбранной программы на дисплее отображается усредненное и в процессе выполнения программы корректируется электронной системой в зависимости от реальных условий.

При необходимости можно задать дополнительные функции, произвести выбор температуры и оборотов отжима.

5.3.5 Для начала работы машины по выбранной программе следует нажать кнопку СТАРТ/ПАУЗА – загорается индикатор на кнопке, раздается звуковой сигнал. Срабатывает блокировочное

устройство дверцы. На дисплее высвечиваются индикаторы заданных параметров программы стирки и индикатор операции программы.

Если установлено время отложенного начала стирки, то на дисплее, в зоне индикации времени, медленно мигает показание времени, которое уменьшается с интервалом в один час. По истечении данного времени машина начнет работать по выбранной программе, а в зоне индикации времени будет отсчитываться время до завершения программы стирки.

ВНИМАНИЕ! Нерекомендуется пользоваться водопроводом, когда при выполнении программы стирки в машину заливается вода. Из-за колебания давления в водопроводе количество заливаемой воды может быть излишним или недостаточным.

5.3.6 После окончания последней операции стирки приблизительно через 2 мин отключается блокировочное устройство дверцы — раздается тройной звуковой сигнал с интервалом в одну минуту пять раз. На дисплее появляется «END» и гаснет индикатор на кнопке СТАРТ/ПАУЗА.

По завершении стирки следует установить ручку выбора программы на деление **O** — машина выключается. Вынуть вилку из розетки и закрыть кран подачи воды.

5.3.7 Открыть дверцу и достать белье.

Слегка выдвинуть лоток и оставить дверцу приоткрытой, пока внутренние части машины не станут сухими. Во избежание появления запаха в машине дверца должна оставаться приоткрытой до следующей стирки. Рекомендуется установить блокировку дверцы от закрывания в соответствии с 3.16.

ВНИМАНИЕ! Прекращение подачи электрической энергии

6

РЕКОМЕНДАЦИИ И СОВЕТЫ

6.1 ПРИМЕНЕНИЕ СИНТЕТИЧЕСКИХ МОЮЩИХ СРЕДСТВ (СМС)

6.1.1 В машине предусмотрен лоток для моющих средств в соответствии с рисунками 1, 15.

Лоток имеет три отделения, отмеченные цифрами и символом:

- 1 — для предварительной стирки, для отбеливающих средств;
- 2 — для основной стирки;
- 3 — для средств спецобработки (кондиционирующих, смягча-

во время стирки не влияет на последующую работу машины: после возобновления подачи электрической энергии машина продолжает выполнение программы с момента остановки.

5.4 ИЗМЕНЕНИЕ ПРОГРАММЫ

5.4.1 Для изменения ранее выбранной программы следует ручку выбора программы стирки установить на деление **O**. Машина выключается, и выполняемая программа отменяется. Ручку выбора программы установить на деление новой программы стирки в соответствии с 5.3.4-5.3.5.

Следует проверить наличие моющего средства в лотке для моющих средств и при необходимости произвести загрузку повторно.

5.4.2 При необходимости приостановить работу машины без изменения программы (например, для добавления белья в барабан) следует удерживать нажатую кнопку СТАРТ/ПАУЗА в течение 2 с — до появления мигания индикатора на кнопке СТАРТ/ПАУЗА и звукового сигнала. Отсчет времени на дисплее остановится и приблизительно через 2 мин отключится блокировочное устройство дверцы.

В программах стирки «Деликатные ткани», «Шерсть», «Ручная стирка», «Комби стирка» приостановить работу машины невозможно — индикатор не мигает и блокировочное устройство не отключится, так как в данных программах предусмотрена стирка с большим количеством воды.

При необходимости открыть дверцу следует произвести слив воды: установить ручку выбора программы на деление **O**, затем выполнить программу «Слив».

ВНИМАНИЕ! Не открывайте дверцу машины, если уровень воды высокий и визуально определяется через стекло дверцы.

ющих, крахмалиящих, ароматизирующих добавок).

Дополнительно в отделении лотка устанавливаются:

- лоток для порошкообразного СМС, отмеченный цифрой 3,
- лоток для жидкого отбеливателя с символом Cl.

6.1.2 Для стирки следует использовать СМС, отбеливатели и кондиционирующие добавки, предназначенные для автоматических стиральных машин, с учетом рекомендаций производителя.

лоток для порошкообразного СМС



Рисунок 15

ВНИМАНИЕ! Не рекомендуется использовать для стирки отбеливатели-гели.

6.1.3 Дозировку СМС следует производить с учетом массы изделий, степени их загрязнения и жесткости воды.

ВНИМАНИЕ! Передозировка СМС, а также использование СМС для ручной стирки может привести к образованию обильной пены, которая ухудшает качество стирки и может привести к выходу машины из строя.

6.1.4 Для использования жидкого СМС в отделении 2 лотка предусмотрена шторка в соответствии с рисунками 15, 16, на обеих сторонах которой нанесены цифры уровней дозировки.

В СМА 45У102-XXX шторка должна быть установлена с цифрами 200, 150, 100, 50 на лицевой поверхности, в СМА 50С82-XXX – 300, 250, 200, 150, 100.

При установке в отделение 2 лотка шторка должна свободно переместиться по направляющим в нижнее положение.

При использовании порошкообразного СМС следует достать шторку из отделения 2 лотка и установить вместо нее лоток для порошкообразного СМС, выступами в наравляющие пазы до упора в соответствии с рисунком 17.

шторка

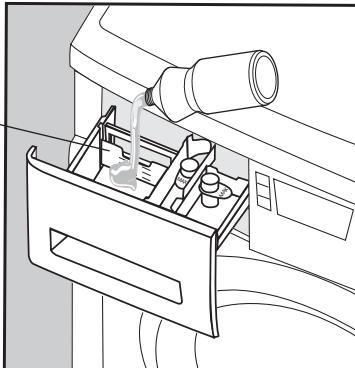


Рисунок 16

лоток для порошкообразного СМС

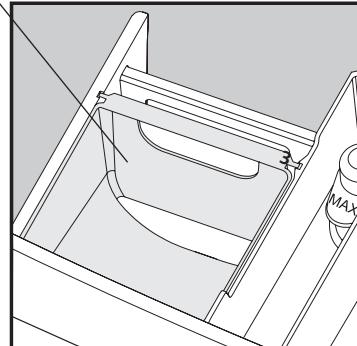


Рисунок 17

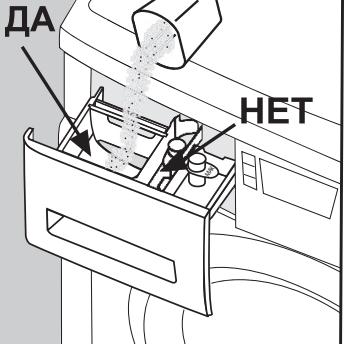


Рисунок 18

Необходимо следить, чтобы порошок не попадал в отделение для средств спецобработки  в соответствии с рисунком 18, так как в процессе полоскания будет образовываться пена и на вещах могут появиться белые пятна.

6.1.5 При выборе дополнительной функции  СМС помещают в отделение 1 в соответствии с рисунком 15. При использовании жидкого СМС его следует заливать непосредственно перед стиркой.

6.1.6 Перелив средств спецобработки в отделении  (выше уровня MAX на колпачке), а также попадание их в соседние отделения приводит к ухудшению качества стирки.

6.1.7 Отбеливающие средства при выборе программы «Удаление пятен» помещают в отделение 1 в соответствии с рисунком 15, и отбеливание происходит непосредственно после основной стирки.

Перед использованием жидкого отбеливателя в отделение 1 в соответствии с рисунками 15,16 вставляется лоток для жидкого отбеливателя. Отметка MAX на колпачке определяет максимальный уровень заполнения лотка отбеливающим средством.

ВНИМАНИЕ! При использовании отбеливателя не допускается задание дополнительной функции предварительной стирки.

6.1.8 Для улучшения качества стирки и защиты машины от известковых отложений при стирке в воде со степенью жесткости II или III рекомендуется использовать наряду с СМС смягчитель

воды. Его следует добавлять к СМС в отделение 2 в соответствии с рисунком 15 согласно рекомендациям производителя.

Степень жесткости воды определяется по таблице 3. Информацию о жесткости воды можно получить на местном предприятии водоснабжения.

6.1.9 Перед началом стирки необходимо плавно закрыть лоток, заполненный СМС.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ во время работы машины вынимать лоток для моющих средств, чтобы не происходило вытекание воды из машины и ее разбрзгивание.

6.2 ВЫВЕДЕНИЕ НЕКОТОРЫХ ТИПОВ ПЯТЕН

6.2.1 Некоторые пятна невозможно удалить с изделий при обычной стирке в машине. Поэтому перед стиркой в машине их выводят вручную. Делают это сначала на малозаметном участке изделия, начиная обработку с края пятна и постепенно приближаясь к его центру для предупреждения образования разводов. Ниже приводятся способы выведения различных пятен.

6.2.2 Воск соскребают закругленным предметом, чтобы не повредить ткань. Затем ткань кладут между листами промокательной бумаги и гладят пятно горячим утюгом.

6.2.3 Пятна от шариковых ручек и фломастеров очищают мягкой тканью, смоченной в этиловом спирте.

6.2.4 Пятна плесени выводят при стирке с добавлением отбеливателя в отделение лотка 1 в соответствии с рисунком 15, если ткань хорошо выдерживает воздействие отбеливателя. В остальных случаях загрязненный участок смачивают 10%-ным раствором

Таблица 3

Степень жесткости	Характеристика воды	Жесткость воды в °dH	Жесткость воды в миллимолях на литр
I	Мягкая	От 0 до 7	До 1,3
II	Средней жесткости	От 7 до 14	От 1,3 до 2,5
III	Жесткая	От 14 до 21	От 2,5 до 3,8

ром перекиси водорода и оставляют на 15 минут.

6.2.5 Легкие ожоги ткани утюгом удаляют так же, как и пятна плесени.

6.2.6 Ржавчину удаляют специальными средствами для выведения ржавчины. Следует придерживаться рекомендаций изготовителя.

6.2.7 Краску удаляют после полного высыхания. Загрязненный участок протирают растворителем, указанным на упаковке краски (например, водой, скрипидаром), намыливают и промывают.

6.2.8 Пятна от губной помады на хлопке или шерсти протирают тканью, смоченной эфиром.

6.2.9 Чтобы удалить лак для ногтей, необходимо положить промокательную бумагу на испачканную ткань и намочить пятно с обратной стороны ткани ацетоном. Часто меняя бумагу, ткань смачивают ацетоном до полного исчезновения пятна.

6.2.10 На пятна растительного масла или смолы наносят сливочное масло на некоторое время и смывают скрипидаром.

6.2.11 Пятна от травы можно смочить разведенным отбеливателем, учитывая рекомендации производителя. С шерстяных тканей они хорошо выводятся 90%-ным раствором спирта.

6.2.12 Ткань с пятнами крови следует замочить в холодной воде с добавлением соли, затем постирать хозяйственным мылом.

Таблица 4

Стирка		Отбеливание		Глажение		Сухая чистка		Сушка	
Стирка		Разрешено отбеливать хлоросодержащим веществом		Глажение при максимальной температуре 200 °C		Сухая чистка любыми растворителями		При сушке раскладывать на ровной поверхности	
Деликатная стирка		Не отбеливать хлоросодержащим веществом		Глажение при максимальной температуре 150 °C		Сухая чистка в тетрахлорэтилене, монофтортрихлорпентане		Сушить только подвешивая	
Стирать при максимальной температуре 95 °C	 			Глажение при максимальной температуре 110 °C		Сухая чистка в трифтортрихлорэтане, уайт-спирите		Сушить на плечиках	
Стирать при максимальной температуре 60 °C	 			Глажение запрещено		Сухая чистка запрещена. Удаление пятен растворителями запрещено		Сушить в сушильной машине при нормальной температуре	
Стирать при максимальной температуре 40 °C	 							Сушить в сушильной машине при пониженной температуре	
Стирать при максимальной температуре 30 °C	 							Не сушить в сушильной машине	
Ручная стирка									
Стирка запрещена									

6.3 МЕЖДУНАРОДНЫЕ СИМВОЛЫ ПО УХОДУ ЗА ТЕКСТИЛЬНЫМИ ИЗДЕЛИЯМИ

6.3.1 На ярлыке изделий изготовитель наносит символы по уходу. Значения символов приведены в таблице 4.

7

ПРОГРАММЫ СТИРКИ

ВНИМАНИЕ! Для экономии СМС, электрической энергии и для уменьшения загрязнения окружающей среды при выборе программы стирки учитывайте вид ткани и степень

Таблица 5 – Программы стирки

Номер программы	Название программы	Температура стирки	Возможность использования отделений лотка	Возможность использования дополнительных функций	Максимальная загрузка, кг	Максимальная скорость отжима для режима стирки, об/мин	Вид ткани и степень загрязнения изделия	Вид изделия
1	Хлопок	90 °C	1 2		4,5* 5,0**	1000* 800**	Изделия из прочных хлопчатобумажных и льняных тканей высокой степени загрязнения, требующие кипячения	Постельное и нижнее белье, скатерть, фут-болка, рубашка, полотенце
		60 °C	1 2		4,5* 5,0**	1000* 800**	Изделия изочноокрашенных хлопчатобумажных и льняных тканей средней степени загрязнения	
		40 °C	1 2		4,5* 5,0**	1000* 800**	Изделия из цветных хлопчатобумажных и льняных тканей высокой и средней степени загрязнения	
		30 °C	1 2		4,5* 5,0**	1000* 800**	Изделия с нестойкой окраской из тонких хлопчатобумажных и льняных тканей низкой степени загрязнения	
			1 2	–		4,5* 5,0**	Изделия с нестойкой окраской из тонких хлопчатобумажных и льняных тканей низкой степени загрязнения	
2	Синтетика	60 °C	– 2		2,5	800* 600**	Изделия изочноокрашенных смешанных и синтетических тканей высокой степени загрязнения	Блуза, носки
		40 °C	– 2		2,5	800* 600**	Изделия из цветных тонких синтетических тканей низкой степени загрязнения	Блуза, платье
		30 °C	– 2		2,5	800* 600**	Изделия из цветных тонких синтетических тканей низкой степени загрязнения	Блуза, платье

6.3.2 При выборе программы и температуры стирки рекомендуется ознакомиться с символами по уходу за изделиями, чтобы в процессе стирки вещи не сели и не полиняли.

Продолжение таблицы 5

Номер программы	Название программы	Температура стирки	Возможность использования отделений лотка	Возможность использования дополнительных функций	Максимальная загрузка, кг	Максимальная скорость отжима для режима стирки, об/мин	Вид ткани и степень загрязнения изделия	Вид изделия	
2	Синтетика		- 2			2,5	800* 600**	Изделия из цветных тонких синтетических тканей низкой степени загрязнения	Блуза, платье
3	Деликатные ткани	40 °C	- 2			2,5	400	Цветные изделия из хлопчатобумажных, смешанных и синтетических тканей низкой степени загрязнения	Шелковое белье, рубашка, блузка
		30 °C	- 2			2,5	400	Изделия с нестойкой окраской из тонких хлопчатобумажных, смешанных и синтетических тканей слабой степени загрязнения	
			- 2			2,5	400	Изделия из тонких шелковых и смешанных тканей	
4	Шерсть	40 °C	- 2			1	400	Шерстяные изделия средней степени загрязнения, которые можно стирать в машинах	Любое шерстяное изделие
		30 °C	- 2			1	400	Шерстяные изделия, которые можно стирать в машинах	
			- 2			1	400	Шерстяные изделия, которые можно стирать в машинах	
5	Ручная стирка	30 °C	- 2			1	800	Изделия из хлопчатобумажных, смешанных и синтетических тканей низкой степени загрязнения	Любое изделие
			- 2			1	800	Изделия из тонких тканей низкой степени загрязнения	
6	Экспресс-стирка	30 °C	- 2			4,5* 5,0**	1000* 800**	Изделия с нестойкой окраской из тонких хлопчатобумажных и льняных тканей низкой степени загрязнения	Постельное и нижнее белье, скатерть, футболка, рубашка, полотенце
			- 2			4,5* 5,0**	1000* 800**	Изделия с нестойкой окраской из тонких тканей	

Продолжение таблицы 5

Номер программы	Название программы	Температура стирки	Возможность использования отделений лотка			Возможность использования дополнительных функций	Максимальная загрузка, кг	Максимальная скорость отжима для режима стирки, об/мин	Вид ткани и степень загрязнения изделия	Вид изделия
7	Комби-стирка	40 °C	–	2			4,5* 5,0**	1000* 800**	Изделия из тонких шелковых и смешанных тканей и синтетических тканей слабой степени загрязнения	Любые изделия
		30 °C	–	2			4,5* 5,0**	1000* 800**	Изделия из тонких шелковых и смешанных тканей и синтетических тканей слабой степени загрязнения	
			–	2			4,5* 5,0**	1000* 800**	Изделия из тонких шелковых и смешанных тканей	
8	Интенсивная стирка	60 °C	–	2			4,5* 5,0**	1000* 800**	Изделия из цветных хлопчатобумажных и льняных тканей высокой и средней степени загрязнения	Постельное и нижнее белье, скатерть, футболка, рубашка, полотенце
		40 °C	–	2			4,5* 5,0**	1000* 800**	Изделия из цветных хлопчатобумажных и льняных тканей средней степени загрязнения	
		30 °C	–	2			4,5* 5,0**	1000* 800**	Изделия из цветных хлопчатобумажных и льняных тканей	
			–	2			4,5* 5,0**	1000* 800**	Изделия из тонких цветных тканей	
9	Удаление пятен	40 °C	–	2			4,5* 5,0**	1000* 800**	Изделия из хлопчатобумажных тканей средней степени загрязнения	Любые изделия
		30 °C	–	2			4,5* 5,0**	1000* 800**	Изделия из хлопчатобумажных тканей	
			–	2			4,5* 5,0**	1000* 800**	Изделия из хлопчатобумажных тканей средней степени загрязнения	
10	Спортивная одежда	30 °C	–	2			2,5	1000* 800**	Изделия из хлопчатобумажных, смешанных и синтетических тканей сильного загрязнения	Спортивная и джинсовая одежда
			–	2			2,5	1000* 800**	Изделия из хлопчатобумажных, смешанных и синтетических тканей	
11	Спортивная обувь	30 °C	–	2			2 пары	1000* 800**	–	Спортивная обувь

Продолжение таблицы 5

Номер программы	Название программы	Температура стирки	Возможность использования отделений лотка			Возможность использования дополнительных функций	Максимальная загрузка, кг	Максимальная скорость отжима для режима стирки, об/мин	Вид ткани и степень загрязнения изделия	Вид изделия
11	Спортивная обувь		-	2			2 пары	1000* 800**	-	Спортивная обувь
12	Полоскание	-	-	-				1000* 800**	-	-
13	Слив	-	-	-	-			-	-	-
14	Отжим	-	-	-	-			Максимальная	-	-
15	Деликатный отжим	-	-	-	-			800* 600**	-	-

* Для модели CMA 45Y102-XXX.

** Для модели CMA 50C82-XXX.

8

УХОД ЗА МАШИНОЙ

8.1 Машина является бытовым прибором, который не требует специального технического обслуживания, и сконструирована так, что по ее уходу требуется минимум операций.

8.2 ОЧИСТКА МАШИНЫ

ВНИМАНИЕ! Перед очисткой машину отключите от электрической сети и закройте кран подачи воды.

8.2.1 Очистку машины необходимо проводить регулярно. Наружные поверхности машины, детали из пластмассы и резины следует протирать только влажной мягкой тканью.

ВНИМАНИЕ! Тщательно удаляйте скопления посторонних частиц на уплотнителе дверцы.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать для очистки машины химические вещества, абразивные составы, спирт, бензин и прочие растворители, так как они могут повредить ее.

8.2.2 Лоток для моющих средств необходимо периодически промывать. Для этого лоток выдвинуть на себя, взять обеими руками и, слегка надавив вниз, вынуть из машины в соответствии с рисунком 19.

Достать из лотка шторку, колпаки, лоток для отбеливателя, лоток 3 в соответствии с рисунком 15 и тщательно вымыть наружные и внутренние поверхности под струей теплой воды. Промыть лоток для моющих средств в соответствии с рисунком 20. Вставить съемные детали в отделения лотка и установить лоток в машину.

8.2.3 При попадании в машину вместе с бельем ржавеющих предметов на барабане могут появиться пятна ржавчины, которые необходимо удалить средствами для чистки предметов из нержавеющей стали.

8.3 ОЧИСТКА ФИЛЬТРОВ ПОДАЧИ ВОДЫ

8.3.1 Фильтр 1 между наливным шлангом и краном в соответствии с рисунком 21, а также фильтр 2 в резьбовом патрубке электроклапана 1 в соответствии с рисунком 21 установлены для предотвращения попадания в машину вместе с водой механических примесей (песка, металлической стружки и т.п.). Очистку фильтров рекомендуется производить не реже 1 раза в год.

8.3.2 Для очистки фильтров необходимо:

- отсоединить наливной шланг от крана подачи воды в соответствии с рисунком 21;
- извлечь вручную фильтр 1 в соответствии с рисунком 21 из наливного шланга;
- отсоединить наливной шланг от резьбового патрубка электроклапана машины 1 в соответствии с рисунками 10, 22;
- извлечь фильтр 2 из резьбового патрубка электроклапана с помощью плоскогубцев или пинцета в соответствии с рисунком 22;
- удалить из фильтров мусор, прочистить щеткой и промыть

фильтры под струей воды.

Фильтры после очистки установить на наливной шланг и в резьбовой патрубок электроклапана в обратной последовательности. Присоединить наливной шланг и проверить герметичность соединений – места соединений должны быть сухими при работе машины.

8.4 ОЧИСТКА ФИЛЬТРА НАСОСА

8.4.1 Прежде чем приступить к очистке фильтра, необходимо проверить, есть ли вода в барабане машины. Если машина не сливают воду, следует выполнить рекомендации из раздела 11.

8.4.2 Очистку фильтра рекомендуется проводить один раз в месяц и после каждой стирки изделий с длинным ворсом.

8.4.3 Перед очисткой необходимо слить воду, оставшуюся в фильтре. Для этого открыть крышку фильтра 1 в соответствии с рисунком 23 с помощью отвертки, монеты или другого заостренного предмета. Вытянуть до упора из машины шланг 2 и установить любую емкость 5 в соответствии с рисунком 24 для сбора воды. Достать пробку 1 из шланга 2 и слить воду в емкость 5. По-

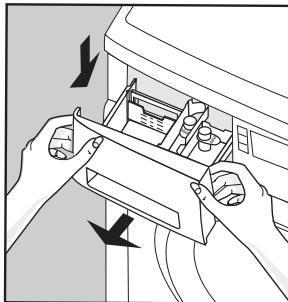


Рисунок 19

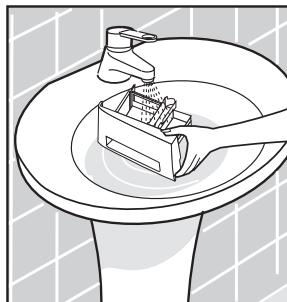


Рисунок 20

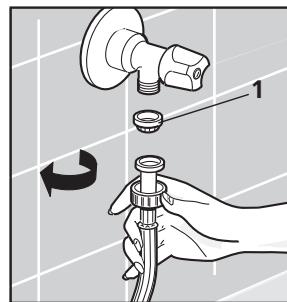


Рисунок 21

вернуть ручку фильтра 4 против часовой стрелки в соответствии с рисунком 24 и вынуть фильтр.

ВНИМАНИЕ! При повороте ручки фильтра возможно вытекание остатков воды.

8.4.4 Удалить из фильтра мусор, промыть фильтр под струей воды.

8.4.5 Установить пробку в шланг и фильтр на место в обратной последовательности. Проверить правильность установки и фиксацию положения фильтра. Закрыть крышку фильтра 3.

9

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

9.1 Гарантийный срок эксплуатации машины 2 года. Гарантийные обязательства изложены в гарантийной карте, входящей в комплект поставки.

9.2 Техническое обслуживание и ремонт машины в течение всего срока службы должны проводиться квалифицированным механиком сервисной службы.

ВНИМАНИЕ! Требуйте от механика сервисной службы заполнения таблицы 7 по всем выполненным работам в период срока службы машины.

9.3 Монтажные работы по установке и подключению машины к электрической сети и водопроводу производятся за счет потребителя.

9.4 Сведения о местонахождении сервисной службы следует получить в организации, продавшей машину, а также найти в перечне сервисных организаций по РБ и странам СНГ, который входит в комплект поставки. Адрес сервисной службы должен быть указан в гарантийной карте при ее заполнении.

9.5 Срок службы машины 10 лет.

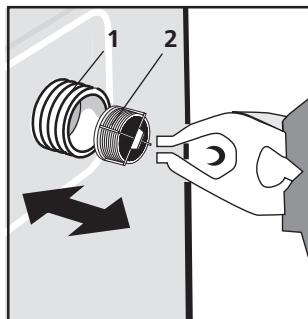


Рисунок 22

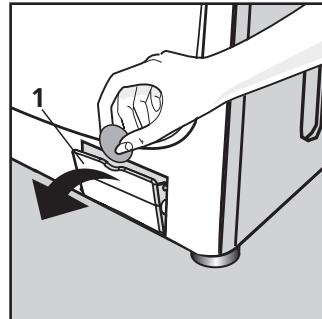


Рисунок 23

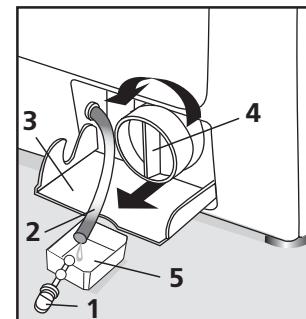


Рисунок 24

10**УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ**

10.1 Упакованную стиральную машину следует хранить при относительной влажности не выше 80% в закрытых помещениях с естественной вентиляцией.

10.2 Если машина длительное время не будет использоваться и будет храниться в неотапливаемом помещении, необходимо полностью удалить из машины воду, выполнив следующее:

- отключить машину от электрической сети, вынув вилку шнура питания из розетки;

- отключить машину от водопроводной сети, отсоединив напливной шланг от крана подачи воды;

- отсоединить сливной шланг от канализации и опустить его в предварительно подставленную емкость для удаления оставшейся в шланге воды;

- слить воду из фильтра в соответствии с 8.4.3 и слегка наклонить машину вперед для полного удаления воды.

10.3 Перед транспортировкой машины необходимо:

- удалить из машины остатки воды в соответствии с 10.2;

- установить блокировочные винты с распорками (см. 4.1.1 в обратной последовательности), чтобы предотвратить повреждение бака машины.

10.4 Транспортировать машину необходимо в рабочем положении (вертикально) любым видом крытого транспорта, надежно закрепив ее, чтобы исключить возможные удары, перемещения и падения внутри транспортного средства.

10.5 ЗАПРЕЩАЕТСЯ подвергать машину ударным нагрузкам при погрузочно-разгрузочных работах.

11**ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ**

11.1 Неисправности, которые могут быть устранены потребителем, указаны в таблице 6.

11.2 При возникновении неисправности в работе машины на дисплее высвечиваются буквенно-цифровые показания. При

высвечивании **SEL**, **"F2"**, **"F3"**, **"F6"**, **"F7"**, **"F8"**, **"F9"**, **"F10"**, **"F12"**, **"F13"**, **"F14"** необходимо вызвать механика сервисной службы для устранения неисправностей.

12**УТИЛИЗАЦИЯ**

12.1 Материалы, применяемые для упаковки машины, могут быть переработаны и использованы повторно, если поступят на пункты сбора вторичного сырья.

ВНИМАНИЕ! Не разрешайте детям играть с упаковочными материалами, так как существует опасность задохнуться, запутавшись в пленке.

12.2 Машину, подлежащую утилизации, необходимо привести в непригодность, обрезав шнур питания, чтобы исключить возможность включения в электрическую сеть, и сломать защелку замка дверцы. Утилизировать машину в соответствии с действующим законодательством страны.

Таблица 6

ВОЗМОЖНАЯ НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНОЕ ПОКАЗАНИЕ НА ДИСПЛЕЕ	ВЕРОЯТНАЯ ПРИЧИНА	МЕТОД УСТРАНЕНИЯ
Не работает машина, зоны индикации дисплея не горят	—	Отсутствует напряжение в электрической сети	Проверить наличие напряжения в розетке электрической сети, включив в сеть любой электрический прибор
	—	Отсутствует контакт между вилкой шнура питания стиральной машины и розеткой электрической сети	Обеспечить контакт вилки шнура питания с розеткой
	—	Ручка выбора программы установлена на деление O	Установить ручку выбора программы на деление выбранной программы
Не выполняется программа	door	Плохо закрыта дверца	Закрыть дверцу до ощутимого щелчка замка
Не заливается вода в стиральную машину	F5	Отсутствует вода в водопроводе	Проверить наличие воды в водопроводе, открыв кран с холодной водой
		Закрыт кран подачи воды	Открыть кран подачи воды
		Пережат наливной шланг	Освободить наливной шланг
		Засорен фильтр, находящийся между краном и наливным шлангом, или фильтр в резьбовом патрубке электроклапана	Очистить фильтры в соответствии с 8.3, отключив машину от электрической и водопроводной сетей
Вытекает вода из лотка для моющих средств	—	Лоток для моющих средств закрыт неплотно	Плотно закрыть лоток для моющих средств
	—	В лотке для моющих средств затвердели остатки стирального порошка	Удалить затвердевшие остатки стирального порошка, промыв лоток под проточной водой в соответствии с 8.2.2

Продолжение таблицы 6

ВОЗМОЖНАЯ НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНОЕ ПОКАЗАНИЕ НА ДИСПЛЕЕ	ВЕРОЯТНАЯ ПРИЧИНА	МЕТОД УСТРАНЕНИЯ
Машина непрерывно заливает и сливает воду	F5	Неправильно установлен сливной шланг Свободная часть сливного шланга погружена в воду	Установить сливной шланг в соответствии с 4.4.5 – 4.4.7 Свободную часть сливного шланга достать из воды
Машина не сливает воду, не включается отжим	–	Неправильно установлен сливной шланг	Установить сливной шланг в соответствии с 4.4.5 – 4.4.7
	F4	Пережат сливной шланг	Освободить сливной шланг
		Засорен фильтр насоса	Прочистить фильтр насоса в соответствии с 8.4.3 – 8.4.5
	–	Было использовано моющее средство, не предназначеннное для автоматических стиральных машин	Задать кнопкой выбора оборотов отжима значение в соответствии с таблицей 5
	–	Кнопкой выбора оборотов отжима установлен символ  (отжим выключен)	Задать кнопкой выбора оборотов отжима значение в соответствии с таблицей 5
Машина вибрирует и шумит	–	Не сняты все блокировочные винты и распорки для транспортировки	Снять все блокировочные винты и распорки для транспортировки
	–	Машина неправильно выставлена по уровню	Выставить машину по уровню в соответствии с 4.2.2
	–	Объемные вещи (простыни, скатерти и проч.) сконцентрированы в одной части барабана	Расположить вещи в барабане равномерно
Не открывается дверца машины после завершения стирки	–	Не отключилось блокировочное устройство дверцы	Подождать две или три минуты после завершения стирки (до звукового сигнала)
Белье недостаточно отжато	–	Неравномерно распределены вещи в барабане	При загрузке в машину распределять белье равномерно
	–	Неправильно выбрана программа стирки или скорость отжима	Выбрать программу стирки в соответствии с типом ткани или более высокую скорость отжима

Продолжение таблицы 6

ВОЗМОЖНАЯ НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНОЕ ПОКАЗАНИЕ НА ДИСПЛЕЕ	ВЕРОЯТНАЯ ПРИЧИНА	МЕТОД УСТРАНЕНИЯ
Остается слишком много моющего средства в лотке для моющих средств	–	Недостаточное давление в водопроводной сети (ниже 0,05 МПа)	Отключить машину и обратиться в жилищно-эксплуатационную службу по месту жительства
	–	Засорен фильтр, находящийся между краном подачи воды и наливным шлангом, или фильтр в резьбовой патрубке электроклапана	Очистить фильтры в соответствии с 8.3, отключив машину от электрической и водопроводной сетей
Белье после стирки недостаточно чистое	–	Превышение максимальной загрузки сухого белья	Загрузку белья следует производить в соответствии с таблицей 1
	–	Использовано недостаточное количество моющего средства	Увеличить количество моющего средства, придерживаясь рекомендаций производителя моющего средства
	–	Неправильно подобрана программа стирки	Подобрать программу стирки с учетом вида ткани изделий, степени их загрязнения
Под машиной появилась вода	–	Негерметичны соединения наливного шланга	Проверить правильность установки фильтра, гаек (не должно быть перекосов). Затянуть гайки наливного шланга
	–	Нарушена целостность сливного шланга	Обратиться в сервисную службу для замены сливного шланга
	–	Между дверцей и уплотнителем зажато белье	Установить ручку выбора программ на деление О – индикатор на кнопке СТАРТ/ПАУЗА гаснет и машина отключается. Открыть дверцу, освободить зажатое белье. Включить машину, выбрав программу и нажав кнопку СТАРТ/ПАУЗА, для продолжения стирки
	–	Плохо установлен фильтр насоса	Закрутить ручку фильтра до упора

13

ПЕРЕЧЕНЬ ВЫПОЛНЕННЫХ РАБОТ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ И РЕМОНТУ МАШИНЫ

Таблица 7

Стиральная машина №_

Продолжение таблицы 7